

Instrukcja wprowadzania danych z programu Monitoringu Pospolitych Ptaków Lęgowych za pomocą Portalu Obserwatora MPP.

Logowanie do bazy:

- Wejdź na stronę: <https://monitoringptakow.gios.gov.pl/MPP2/login>
- Wpisz swój login (adres e-mail) i hasło.
- Po zalogowaniu pojawia się widok **strony głównej**.



Opis wyglądu strony głównej:

- Przycisk strony do głównej.**
- Lista cykli monitoringów** - tu znajdują się wszystkie cykle monitoringowe do których przypisany jest Obserwator.
- Lista podprogramów** - tu znajduje się lista wszystkich podprogramów do których przypisany jest Obserwator.
- Panel użytkownika** - tu można podejrzeć oraz zmienić swoje dane.
- Przycisk do wylogowania** Obserwatora z bazy.
- Formularze do uzupełnienia** - tu znajdują się wszystkie nieuzupełnione formularze Obserwatora.
- Formularze w weryfikacji** - tu znajdują się wszystkie formularze, które czekają na weryfikację i zatwierdzenie przez Koordynatora.
- Formularze do poprawy** - tu znajdują się formularze niezaakceptowane i zwrócone do poprawy przez Koordynatora.
- Formularze zaakceptowane** - tu znajdują się formularze uzupełnione przez Obserwatora i zaakceptowane przez Koordynatora.

Wejście w podprogram MPPL:

- d. Wejdź w „Formularze do uzupełnienia” **(6)**.
- e. Kliknij „Podejrzyj” **(10)** w kontroli do której chcesz wprowadzić dane.
- f. W kolumnie „Status” **(11)** możesz zobaczyć na jakim etapie jest twój formularz.
- g. Formularze możesz zaimportować poprzez przycisk **(12)** – dokładne omówienie tego procesu w dalszej części dokumentu.

Nazwa cyklu monitoringowego	Podprogramy	Rok	Sezon	Powierzchnia	Kontrola	Stanowiska	Status
mppl_test	Monitoring Pospolitych Ptaków Lęgowych	2020	lęgowy	DS03	Kontrola wczesnowiosenna	-	Oczekiwanie na wprowadzenie
mppl_test	Monitoring Pospolitych Ptaków Lęgowych	2020	lęgowy	DS03	Kontrola późnowiosenna	-	Oczekiwanie na wprowadzenie

Uzupełnianie, zapisywanie oraz wysłanie formularza do Koordynatora:

13 ☐ Kontrola się nie odbyła

14 ☐ Liczono osaki

15 ☐ Notowano pęd

16 Data liczenia

17 Zapisz **18** Zapisz i wyjdź **19** Powrót

17. Zapisz- Obserwator cały czas pozostaje w formularzu kontroli, dotychczasowo wprowadzone dane zapisują się.

18. Zapisz i wyjdź – Dane zapisują się, Obserwator wraca do **Listy podprogramów monitoringu**.

19.Powrót – Obserwator wraca do **Listy podprogramów monitoringu** bez uprzedniego zapisania wprowadzonych danych.

Po zapisaniu formularza i powrocie do listy podprogramów, należy wysłać wypełniony formularz do weryfikacji:

Kontrole

Powierzchnia: Kontrola: Status:

Wyczyść Filtruj

Q Importuj kontrole Eksportuj jako CSV Excel PDF

Powierzchnia	Kontrola	Data graniczna	Pozostało	Status	
DS03	Kontrola wczesnowiosenna	15-05-2020 00:00:00	4 mies. temu	Wysłano do weryfikacji	38
DS03	Kontrola późnowiosenna	30-06-2020 00:00:00	3 mies. temu	Wersja robocza	37

- Kliknij na ikonę „Prześlij do weryfikacji” (37).
- Status zmieni się z „wersja robocza” na „wysłano do weryfikacji”.
- Jeśli Koordynator zaakceptuje formularz status zmieni się na „Zatwierdzone”. Oznacza to, że wprowadziłeś swoje dane poprawnie.
- Jeśli koordynator zwróci formularz do poprawy, status zmieni się na „Zwrócone”. Oznacza to, że musisz poprawić swoje dane.

Q Importuj kontrole Eksportuj jako CSV Excel PDF

Powierzchnia	Kontrola	Data graniczna	Pozostało	Status	
DS02	Kontrola wczesnowiosenna	15-05-2020 00:00:00	4 mies. temu	Zwrócone	
DS02	Kontrola późnowiosenna	30-06-2020 00:00:00	3 mies. temu	Zatwierdzone	

Pokaż 10 pozycji Pierwsza « 1 » Ostatnia

- Poprawianie zwróconego formularza:
 - Kliknij ikonę „Podejrzyj” (38), dzięki temu wejdiesz w swój formularz.
 - W górnej części formularza wyświetli się powód zwrotu.
 - Popraw dane i ponownie prześlij formularz do weryfikacji.

🏠 / Lista monitoringów / Lista podprogramów monitoringu / Podprogram monitoringu / Dane z kontroli

Powód zwrotu

Nie uzupełnione dane siedliskowe

Nazwa podprogramu

Monitoring Pospolitych Ptaków Lęgowych

Powierzchnia

DS02

Kontrola

Kontrola wczesnowiosenna (W)

Uzupełnienie kontroli – wprowadzanie danych:

1. Jeśli kontrola się nie odbyła zaznacz okienko „**Kontrola się nie odbyła**” (13), a następnie kliknij przycisk „**Zapisz i wyjdź**” (18).
2. Jeśli kontrola się odbyła uzupełnij dane w formularzu według poniższych punktów.
3. Uzupełnij **datę liczenia** – możesz ją wpisać ręcznie lub poprzez wybranie daty z kalendarza (16).
4. Uzupełnij dane pogodowe (**zachmurzenie, deszcz, wiatr, widoczność**) – wybierz odpowiednie parametry korzystając z list rozwijanych. Skala pogody odpowiada skali z formularza terenowego.
5. Jeśli liczyłeś ssaki zaznacz okienko „**Liczono saki**” (14)
6. Jeśli notowałeś płeć ptaków zaznacz okienko „**Notowano płeć**” (15).
7. Uzupełnij **czas rozpoczęcia i zakończenia pierwszej oraz drugiej połowy**. Pamiętaj o odpowiednim formacie godziny (hh:mm).

18
☒ Stwierdzono gniazda

Odcinki transektu										Gniazda 19												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10													
Odcinek: 1																						
☐ Nie skontrolowano 20																						
Ptaki																						
☐ Brak ptaków 21																						
Ptaki																						
<table border="1"><thead><tr><th>Lp</th><th>Kod</th><th>Gatunek</th><th>Kategoria odległości</th><th>Liczba osobników</th><th>Płeć</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td></td><td></td><td>Wybierz z listy</td><td></td><td>Wybierz z listy</td></tr></tbody></table>											Lp	Kod	Gatunek	Kategoria odległości	Liczba osobników	Płeć	1			Wybierz z listy		Wybierz z listy
Lp	Kod	Gatunek	Kategoria odległości	Liczba osobników	Płeć																	
1			Wybierz z listy		Wybierz z listy																	
23 24 Dodaj wiersz																						

8. Jeśli na powierzchni były obecne gniazda gatunków kolonijnych zaznacz okienko „**Stwierdzono gniazda**” (20). Spowoduje to dodanie pola „**Gniazda**” (19) w którym można wprowadzać dane (po wejściu poprzez kliknięcie w ten odcinek).
9. Dane z każdego odcinka (1-10) wprowadzamy poprzez wejście w odpowiedni odcinek (kliknięcie myszą na odpowiedni numer

odcinka). **WAŻNE: pamiętaj aby swoje dane wprowadzać w odpowiednich odcinkach transektu.**

10. Jeśli nie skontrolowałeś danego odcinka transektu lub taki odcinek nie istnieje, kliknij okienko „Nie skontrolowano”(20) i przejdź do kolejnego odcinka.
11. Jeśli notowałeś ssaki ale na danym odcinku nie stwierdziłeś ich obecności , zaznacz okienko „Brak ssaków” (21).
12. Jeśli na danym odcinku nie odnotowałeś obecności ptaków zaznacz okienko „Brak ptaków” (22).
13. Gatunki możesz dodawać poprzez wprowadzenie kodu MPPL w kolumnie „Kod” (25) lub poprzez wpisanie polskiej nazwy gatunkowej w kolumnie „Gatunek” (26). Po wprowadzeniu pierwszych liter, pod okienkiem pojawi się lista rozwijana z której można wybrać gatunek poprzez kliknięcie na jego nazwę (listę rozwijaną możesz przesuwać).
14. „Kategorię odległości” (27) wybierz korzystając z listy rozwijanej.
15. Wpisz „Liczbę osobników” (28).
16. Wybierz „Płeć” (29) korzystając z listy rozwijanej (jeśli zaznaczono, że notowano).

PAMĘTAJ: w jednym wierszu możesz zsumować tylko te ptaki, które miały taką samą kategorię odległości oraz taką samą płeć.

17. Aby dodać nowy wiersz w tabeli kliknij przycisk „Dodaj wiersz” (24).

- Aby usunąć ostatni wiersz (tylko ten można usuwać) przewiń tabelę w prawo (pasek przewijania znajduje się na dole (23) i kliknij przycisk „Usuń wiersz” (30).

Odcinki transektu										Gniazda
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Odcinek: 1										
☐ Nie skontrolowano										
Ptaki										
☐ Brak ptaków										
Ptaki										
Gatunek	Kategoria odległości		Liczba osobników		Płeć					
	Wybierz z listy ^				Wybierz z listy ^		Usuń wiersz 30			
Dodaj wiersz										

- 18.** Wprowadzanie ssaków odbywa się na takiej samej zasadzie jak wprowadzanie ptaków. Pamiętaj aby wpisywać je w odpowiednich odcinkach transektu.
- 19.** Wprowadzanie gniazd odbywa się na takiej samej zasadzie jak wprowadzanie ptaków oraz ssaków. Aby przejść do tabeli z gniazdami kliknij odcinek „**Gniazda**” (**19**).

Inne osoby biorące udział w obserwacji

Wybierz z listy

31

32

Wgraj pliki

Załącz skany lub zdjęcia liczenia, zdjęcia nietypowych obserwacji lub notatki sporządzone w trakcie kontroli

33

Umieść pliki tutaj lub kliknij.

- 20.** Współobserwatorów możesz dodać poprzez wpisanie ich w pole (**31**) lub poprzez wybranie z listy rozwijanej (**32**) (działa tylko jeśli dane osoba jest zarejestrowana w bazie).
- 21.** Dodatkowe pliki (np. skany formularzy terenowych, zapis przebiegu transektu) dodasz za pomocą pola (**33**). Pliki możesz upuścić w polu lub dodać poprzez kliknięcie w pole i wybranie odpowiednich plików.

Uzupełnianie kontroli – opis siedliska:

1. Siedlisko uzupełnia się tylko dla kontroli wczesnej.

Dane siedliskowe										
Odcinek transektu	Pierwsze siedlisko					Drugie siedlisko				
	Poziomy					Poziomy				
	1	2	3			1	2	3		
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										

2. Tabela „**Dane siedliskowe**” znajduje się na dole strony.
3. Podczas jej uzupełniania zwróć uwagę aby dane wpisywać w odpowiednim odcinku transektu, na odpowiednim poziomie.
4. Jeśli pomiędzy kontrolami nastąpiła znacząca zmiana pomiędzy siedliskami, zgłoś ją podczas wypełniania formularza drugiej kontroli.

Zgłoś istotną zmianę pomiędzy siedliskami **34**

Odcinek transektu	Pierwsze siedlisko					Drugie siedlisko				
	Poziomy					Poziomy				
	1	2	3			1	2	3		

Usuń wiersz Dodaj nowy

36 **35**

- Kliknij przycisk „**Zgłoś istotną zmianę pomiędzy siedliskami**” (**34**). Przycisk znajduje się pod tabelą z opisem siedlisk.

- Dodaj nowy wiersz poprzez przycisk „**Dodaj nowy**” (35).
- Wprowadź numer odcinka na którym zaszły zmiany i opisz siedlisko (całe dla danego odcinka).
- Jeśli chcesz usunąć ostatni wiersz, kliknij „**Usuń wiersz**” (36).

Import kontroli:

1. Wejdź w podprogram monitoringu.
2. W sekcji „kontrole” kliknij przycisk „**Importuj kontrole**”(39).

Kontrole

Powierzchnia: Kontrola: Status:

Wyczyść Filtruj

Q **Importuj kontrole** 39 Eksportuj jako CSV Excel PDF

Powierzchnia	Kontrola	Data graniczna	Pozostało	Status	
DS03	Kontrola wczesnowiosenna	15-05-2020 00:00:00	4 mies. temu	Wysłano do weryfikacji	
DS03	Kontrola późnowiosenna	30-06-2020 00:00:00	3 mies. temu	Wersja robocza	
DS02	Kontrola wczesnowiosenna	15-05-2020 00:00:00	4 mies. temu	Zwrócone	
DS02	Kontrola późnowiosenna	30-06-2020 00:00:00	3 mies. temu	Zabawione	

Pokaż 10 pozycji

Pierwsza « 1 » Ostatnia

3. Wybierz odpowiedni plik (40) i wciśnij „**Wyślij**” (41).

Import kontroli

Załaduj plik z dokumentacją kontroli. Import danych może potrwać ok 5 minut, prosimy o cierpliwość.

Uzupełnij pola w dokumencie zgodnie z instrukcjami. Jeśli w polu istnieje możliwość wyboru z listy rozwijanej, dane powinny być zgodne z możliwymi opcjami. Pamiętaj o właściwym formacie daty.

Jeśli istnieje jeden dodatkowy obserwator dodajemy jego email w polu dodatkowi obserwatorzy, jeśli więcej dodajemy emaile rozdzielone przecinkiem.

Jeśli istnieje konieczność dodania dodatkowych obserwatorów do konkretnych pojedynczych odcinków, należy przed emailem obserwatora dodać w kwadratowym nawiasie nazwę odcinka, do którego będzie on przypisany.

Przykłady:

- 1) user@mail.com <- doda użytkownika user@mail.com jako dodatkowego obserwatora we wszystkich odcinkach
- 2) user1@mail.com, user2@mail.com <- doda użytkowników user1@mail.com i user2@mail.com jako dodatkowych obserwatorów we wszystkich odcinkach
- 3) user1@mail.com, [2]user2@mail.com <- doda użytkownika user1@mail.com jako dodatkowego obserwatora we wszystkich odcinkach, a użytkownika user2@mail.com tylko w drugim odcinku

Wybierz plik 40

41 Wyślij Zamknij

Kontrola wczesnowiosenna 15-05-2020 00:00:00 4 mies. temu

4. Jeśli formularz jest poprawnie uzupełniony (kompletny), system wprowadzi dane do kontroli . Po imporcie należy sprawdzić czy dane są poprawne oraz przesłać formularz do weryfikacji.
5. Jeśli w pliku były błędy, wyświetli się ich lista. Należy je poprawić w pliku Excel i ponownie załadować plik do importu.

W razie dodatkowych pytań lub problemów z obsługą bazy proszę pisać na adres bartosz.smyk@otop.org.pl (Bartosz Smyk, Specjalista baz danych OTOP).